



Ministero
dell'Economia e delle Finanze
DIPARTIMENTO DELLA RAGIONERIA GENERALE DELLO STATO
ISPettorato Generale per gli Affari Economici

Roma,

9 OTT. 2018

UFFICIO IX

Prot. Nr 218998/2018
Rif. Prot. Entrata Nr. 216675/2018
Risposta a Nota:
Allegati:



All'Ufficio Legislativo Economia
SEDE
All'Ufficio del coordinamento legislativo
SEDE
All'Ufficio Legislativo Finanze
SEDE

OGGETTO: D.D.L. (senatore Petrocelli) concernente: "Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di cooperazione culturale e di istruzione tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo del Montenegro, fatto a Roma il 15 aprile 2014". (A.S. 659) Nota tecnica V[^] Commissione Bilancio del Senato della Repubblica.

Risulta iscritto all'o.d.g. della V[^] Commissione Bilancio del Senato della Repubblica il provvedimento di iniziativa parlamentare indicato in oggetto.

Al riguardo, con riferimento alla richiesta della V[^] Commissione, si trasmette la relazione tecnica positivamente verificata. Relativamente al testo dello schema del DDL si rappresenta la necessità che sia aggiunto un articolo del seguente tenore:

Art.

(Clausola di invarianza finanziaria)

1. Dalle disposizioni dell'Accordo di cui all'articolo 1, ad esclusione degli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 14, 15 dell'Accordo, non devono derivare nuovi o maggiori oneri a carico della finanza pubblica.
2. Agli eventuali oneri relativi all'articolo 17 dell'Accordo di cui all'articolo 1, si farà fronte con apposito provvedimento legislativo.

Il Ragioniere Generale dello Stato

RELAZIONE TECNICA

ACCORDO DI COOPERAZIONE CULTURALE E DI ISTRUZIONE TRA IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ITALIANA E IL GOVERNO DEL MONTENEGRO, FATTO A ROMA IL 15 APRILE 2014.

Art. 2

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Contributi per la cooperazione nel settore museale e per la tutela del patrimonio culturale, artistico e archeologico	MIBAC	€ 20.000
Per lo sviluppo della cooperazione nel settore artistico mediante lo scambio di esperti e artisti, si prevede di offrire a 4 rappresentanti montenegrini un soggiorno di 4 giorni, forfettariamente indicato in € 480 ciascuno (*) (**)	MIBAC	€ 1.920
Si prevede l'invio annuale a Podgorica di 4 artisti italiani: 4 biglietti non rimborsabili A/R Roma/Podgorica per € 400 (*)	MIBAC	€ 1.600
TOTALE	MIBAC	€ 21.920
	MIBAC	€ 1.600

(*) Per gli scambi di esperti, le spese di viaggio sono a carico della Parte inviante e quelle di soggiorno sono sostenute dal Paese ricevente.

(**) Per i soggiorni di durata inferiore ad un mese la spesa è stata quantificata in maniera omnicomprensiva e forfettaria in € 120 al giorno e, come d'uso in materia, è parametrata al numero di giorni del soggiorno e non alle notti.

Art. 3

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Contributi a scuole montenegrine per promuovere la diffusione della lingua e della cultura italiana nelle scuole	MAECI	€ 10.000
Contributi a scuole montenegrine per la realizzazione di corsi e seminari di formazione ed aggiornamento di docenti di lingua italiana	MAECI	€ 10.000
Contributi a università montenegrine per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana	MAECI	€ 5.000
Sulla base di precedenti accordi analoghi, si prevede di offrire annualmente 3 soggiorni di 8 giorni ad assistenti di lingua presso le rispettive scuole, per un importo forfettario di € 960 ciascuno (*) (**)	MIUR	€ 2.880
Si prevede che l'Italia possa inviare a Podgorica 3 assistenti di lingua: 3 biglietti A/R Roma/Podgorica (€ 400 x 3pp) (*)	MIUR	€ 1.200
Borse di studio a studenti montenegrini di € 820 per un totale di 18 mensilità (borsellino mensile unitario di € 820)	MAECI	€ 14.760
Contributi per ricerche congiunte su temi di reciproco interesse e per lo scambio di informazioni e di pubblicazioni scientifiche e pedagogiche	MIUR	€ 2.000
Sulla base di precedenti accordi analoghi, per promuovere la cooperazione interuniversitaria, l'Italia può offrire annualmente soggiorni di studio di 8 giorni a 4 docenti e ricercatori universitari slovacchi, forfettariamente quantificati in € 960 per soggiorno (*) (**)	MIUR	€ 3.840
L'Italia può inviare a Podgorica 4 docenti o ricercatori universitari italiani: 4 biglietti A/R Roma/Podgorica x € 400 (*)	MIUR	€ 1.600
Cooperazione tra istituzioni della formazione delle discipline musicali, artistiche, archeologiche e del design, per realizzare progetti congiunti a sostegno della mobilità ed alla partecipazione di programmi europei	MIUR	€ 10.000

TOTALE	MAECI	€ 39.760
	MIUR	€ 18.720
	MIUR	€ 2.800

(*) Per gli scambi di esperti, docenti e ricercatori, le spese di viaggio sono a carico della Parte inviante e quelle di soggiorno sono sostenute dal Paese ricevente.

(**) Per i soggiorni di durata inferiore ad un mese la spesa è stata quantificata in maniera omnicomprensiva e forfettaria in € 120 al giorno e, come da prassi in materia, è parametrata al numero di giorni del soggiorno e non alle notti.

Art. 4

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Contributi per attività di restauro, studio e tutela del patrimonio culturale, archeologico e paesaggistico	MIBAC	€ 10.000
TOTALE	MIBAC	€ 10.000

Art. 5

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Sostegno ad attività di promozione culturale	MAECI	€ 20.000
TOTALE	MAECI	€ 20.000

Art. 6

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Collaborazione nel campo delle arti visive, attraverso iniziative di rilievo nei settori artistico, cinematografico, teatrale, musicale e architettonico	MAECI	€ 20.000
TOTALE	MAECI	€ 20.000

Art. 7

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Concessione di prelai e contributi volti a promuovere in Montenegro la traduzione e la pubblicazione del libro italiano	MAECI	€ 4.480
TOTALE	MAECI	€ 4.480

Art. 8

Le attività di cui all'art. 8 non comportano oneri a carico del bilancio statale. La collaborazione avverrà direttamente tra le stazioni radio e televisive. Le amministrazioni competenti si impegnano solo a favorire questa collaborazione (cosa che avverrà in modalità esclusivamente telematica) ed a non ostacolarla o contrastarla in alcun modo.

Art. 9

L'articolo 9 non comporta nuovi oneri in quanto trattasi di attività rientranti nell'ambito degli ordinari compiti istituzionali di prevenzione e contrasto al traffico illecito di opere d'arte, già correntemente svolte a legislazione vigente dalle competenti Amministrazioni. In particolare, trattasi di attività svolte istituzionalmente dal MIBAC, anche avvalendosi di apposito nucleo dell'Arma dei Carabinieri (Comando Carabinieri per la tutela del patrimonio culturale), le cui attività ricadono nel programma "Vigilanza, prevenzione e repressione in materia di patrimonio culturale" della missione "Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali e paesaggistici" dello stato di previsione del medesimo Ministero (cap. 1018, 1096, 1020). Le attività di prevenzione e contrasto al traffico illecito di opere d'arte relative alla Convenzione UNESCO del 1970 sono già svolte nell'ambito delle attività istituzionali delle competenti amministrazioni (cap. 2471 bilancio MAECI), pertanto anch'esse non determinano nuovi oneri a carico dello Stato

Art. 11

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Sulla base di precedenti accordi analoghi, per promuovere la collaborazione nel campo dell'informatica bibliotecaria, l'Italia può offrire annualmente soggiorni di 8 giorni, forfettariamente quantificati in € 960 ciascuno, a 2 esperti montenegrini (un archivistica e un bibliotecario) (*) (**)	MIBAC	€ 1.920
L'Italia può inviare in Montenegro 2 esperti italiani (1 archivistica e 1 bibliotecario); 2 biglietti A/R Roma/Podgorica x € 400 cd (*)	MIBAC	€ 800
TOTALE	MIBAC	€ 800
	MIBAC	€ 1.920

(*) Per gli scambi di esperti vale il principio per cui le spese di viaggio sono a carico della Parte inviante e quelle di soggiorno sono sostenute dal Paese ricevente.

(**) Per i soggiorni di durata inferiore ad un mese la spesa è stata quantificata in maniera omnicomprensiva e forfettaria in € 120 al giorno e, come da prassi utilizzata in materia, è parametrata al numero di giorni e non alle notti.

Art. 12

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Cooperazione nel settore degli scambi giovanili e dello sport	MAECI	€ 15.000
TOTALE	MAECI	€ 15.000

Art. 14

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
Organizzazione di seminari, conferenze e attività specifiche nel settore dei diritti umani	MAECI	€ 3.000
TOTALE	MAECI	€ 3.000

Art. 15

ATTIVITÀ	STATO DI PREVISIONE	IMPORTO
L'articolo istituisce una Commissione mista incaricata di esaminare il progresso della cooperazione culturale e dell'istruzione e di redigere i programmi esecutivi, che si riunirà alternativamente in Italia e nella Montenegro ogni tre anni. Nell'ipotesi di un incontro nel corso del 2020, che comporti l'invio in missione a Podgorica di 4 dirigenti, di cui 2 del MAECI, 1 del MIBAC e 1 del MIUR per 4 giorni, la relativa spesa viene così quantificata: - Viaggio (€ 400 x 4 biglietti A/R Roma/Podgorica): € 1.600 - Pernottamento (€100 x 3 gg x 4 pp): € 1.200 - Vitto (€ 60 x 4 gg x 4 pp): € 960	MAECI	€ 1.880
	MIUR	€ 940
	MIBAC	€ 940

Art. 17

Dall'articolo 17 non discendono oneri per la finanza pubblica in quanto per ciò che concerne le eventuali future modifiche all'Accordo, le stesse saranno effettuate secondo le disposizioni vigenti e, quindi, nell'eventualità di modifiche comportanti nuovi o maggiori oneri, mediante apposita autorizzazione con provvedimento legislativo ad hoc; la risoluzione di eventuali controversie non comporta oneri in quanto avverrà nell'ambito della commissione mista di cui all'articolo 15 dell'Accordo o delle relazioni diplomatiche, fermo restando che qualora emergessero ulteriori oneri si farà fronte con apposito provvedimento legislativo.

Riepilogo degli oneri derivanti da ciascun articolo dell'Accordo

Articolo	2018	2019	dal 2020
Art. 2	23.520	23.520	23.520
Art. 3	61.280	61.280	61.280
Art. 4	10.000	10.000	10.000
Art. 5	20.000	20.000	20.000
Art. 6	20.000	20.000	20.000
Art. 7	4.480	4.480	4.480
Art. 8	/	/	/
Art. 9	/	/	/
Art. 11	2.720	2.720	2.720
Art. 12	15.000	15.000	15.000
Art. 14	3.000	3.000	3.000
Art. 15	/	/	3.760
TOTALE	160.000	160.000	163.760

Riepilogo degli oneri discendenti dall'Accordo e suddivisione tra le amministrazioni

Ministero	Totale oneri		
	2018	2019	dal 2020
MAECI	102.240	102.240	104.120
MIUR	21.520	21.520	22.460
MIBAC	36.240	36.240	37.180
TOTALI	160.000	160.000	163.760

L'onere complessivamente discendente dagli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 14, 15 dell'Accordo è pertanto pari a 160.000 euro per ciascuno degli anni 2018 e 2019 e a 163.760 euro a decorrere dall'anno 2020. Dai restanti articoli dell'Accordo non derivano nuovi o maggiori oneri a carico della finanza pubblica. Alla copertura dell'onere si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale di parte corrente iscritto, ai fini del bilancio triennale 2018-2020, nell'ambito del programma "Fondi di riserva e speciali" della missione "Fondi da ripartire" dello stato di previsione del Ministero dell'economia e delle finanze per l'anno 2018, allo scopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale".

La verifica della presente relazione tecnica, effettuata ai sensi e per gli effetti dell'art. 15, comma 3, della legge 21 dicembre 2007, n. 190 ha avuto esito:

POSITIVO

NEGATIVO

Il Ragioniere Generale dello Stato.

9 OTT 2018